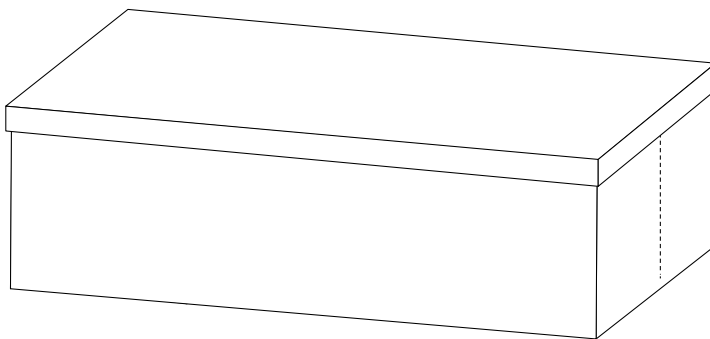




BDA-101302-003 / 25.06.2024

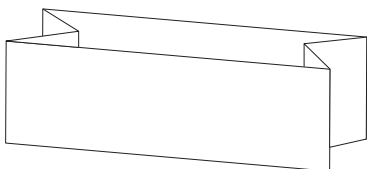
Hrudník M

Č. zboží: 101302, 101539, 101540, 101620, 109103,
109839, 109915, 109916, 109917

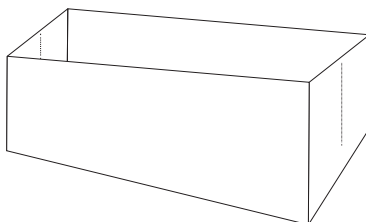


AUFBAU / CONSTRUCTION / CONSTRUCTION / COSTRUZIONE / CONSTRUCCIÓN /
CONSTRUCTIE / KONSTRUKCJA

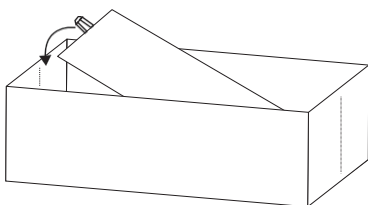
①



②



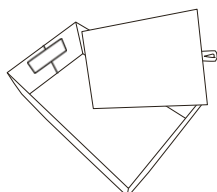
③



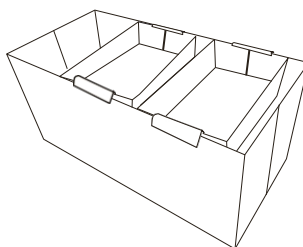
④



⑤



⑥



⑦



INSTRUKCE

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek, koupí jednoho z našich značkových produktů jste učinili dobrou volbu. Abychom splnili požadovaný vysoký standard kvality, podléhají naše výrobky pravidelným kontrolám a samozřejmě vždy splňují vysoké požadavky Evropské unie.



NÁVOD K OBSLUZE

PŘEČTĚTE SI. UPOZORNĚNÍ.

DŮLEŽITÉ USCHOVEJTE

PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

Před prvním použitím spotřebiče si důkladně a úplně přečtěte návod k použití. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. Pokud budete výrobek jednoho dne předávat dál, nezapomeňte předat také tento návod.



POZOR! POTENCIÁLNÍ NEBEZPEČÍ!

Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k montáži, abyste předešli riziku zranění nebo poškození výrobku.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

Malé části a obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí!



ÚPRAVA VÝROBKU

Nikdy neprovádějte žádné změny na výrobku! Úpravy vedou ke ztrátě záruky a výrobek se může stát nebezpečným nebo dokonce nebezpečným.

používání v souladu s určením

Sedací truhla je určena jako sedací nábytek pro vnitřní použití a slouží k ukládání předmětů. O sedací truhlu se nesmíte opírat. Výrobek používejte pouze k určenému účelu. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného používání. Jakékoli úpravy výrobku mohou mít negativní vliv na bezpečnost, způsobit nebezpečí a znamenají ztrátu záruky.

POKYNY PRO VYBALENÍ

Určeno pouze pro domácí použití, nikoliv pro komerční použití.

Otevřete krabici a vyjměte výrobek. Po vybalení zkontrolujte, zda je výrobek kompletní nebo poškozený. Následné reklamace nelze uznat.

POKYNY PRO ÚDRŽBU A PÉČI

K čištění používejte houbu a teplou mýdlovou vodu. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla, např. bělidlo může výrobek poškodit. Pravidelné čištění, kontrola a údržba zvyšují bezpečnost a životnost výrobku.

Textilní štítek



- Nepoužívejte k praní.
- Nebělit.
- Nesušte v sušičce.
- Nežehlete.
- Nečistěte chemicky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

článek	101302, 101539, 101540, 101620, 109103, 109839, 109915, 109916, 109917
Rozměry (D x Š x V)	76 x 38 x 38 cm

VYHRAZENÍ

Po skončení dlouhé životnosti výrobku zlikvidujte cenné suroviny správně, aby mohly být správně recyklovány. Pokud si nejste jisti, jak nejlépe postupovat, rádi vám pomohou místní firmy zabývající se likvidací odpadu nebo recyklační centra.

INSTRUKCE

CS

Vážený pane Customer,

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Zakoupením jednoho z našich značkových výrobků jste učinil vynikající volbu. Naše výrobky jsou pravidelně kontrolovány, aby splňovaly požadovaný vysoký standard kvality a samozřejmě vždy vyhovovaly přísným požadavkům Evropské unie.



ČTĚTE NA UŽIVATELÉ NÁVOD K POUŽITÍ. DŮLEŽITÉ INFORMACE. USCHOVEJTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

Před prvním použitím výrobku si pečlivě a důkladně přečtěte návod k použití. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. Pokud budete výrobek v budoucnu předávat dál, ujistěte se, že k němu přiložíte také tento návod.



VAROVÁNÍ! POTENCIÁLNÍ NEBEZPEČÍ!

Dodržujte bezpečnostní informace a pokyny k nastavení, abyste předešli riziku zranění nebo poškození přístroje výrobku.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

Malé části a obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí!

Textilní štítek



- Neperte.
- Nebělit.
- Nesušte v sušičce.
- Nežehlete.
- Nečistěte chemicky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Položka	101302, 101539, 101540, 101620, 109103, 109839, 109915, 109916, 109917
Rozměry (D x Š x V)	76 x 38 x 38 cm

ODKLÁDÁNÍ

Po skončení dlouhé životnosti vašeho výrobku zlikvidujte cenné suroviny správně, aby mohlo dojít k řádné recyklaci. Pokud si nejste jisti, jak nejlépe postupovat, rádi vám pomohou místní společnosti zabývající se likvidací odpadu nebo recyklační centra.

NOTICE D'UTILISATION

FR

Chère cliente, cher client,

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek, nákup jednoho z našich značkových výrobků byl dobrou volbou. Afin de satisfaire le niveau de qualité élevée souhaité, nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et remplissent naturellement en permanence les exigences strictes de l'Union européenne.



PŘEČTĚTE SI NÁVOD K POUŽITÍ. DŮLEŽITÉ INFORMACE. CONSERVEZ-LA POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE !

Před prvním použitím si pozorně a v plném rozsahu přečtěte toto upozornění. Uchovejte si jej, abyste jej mohli později nahlásit. Pokud máte v úmyslu výrobek jednoho dne předat jiné osobě, předejte jí prosím toto upozornění také.



POZOR ! POTENCIÁLNÍ NEBEZPEČÍ !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RIZIKO UDUŠENÍ !

Conserve les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



MODIFICATION DU PRODUIT

Neprovádějte na výrobku žádné úpravy! Jakékoli úpravy mají za následek zrušení záruky a mohou způsobit, že používání výrobku bude rizikové, v nejhorším případě dokonce nebezpečné.

SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ

Le coffre de siège est conçu comme un meuble d'assise pour l'intérieur et sert à ranger des objets. Je zakázáno stát na horní části úložné skříňky. Utilisez ce produit exclusivement pour l'usage auquel il est destiné. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené neodpovídajícím použitím. Jakékoli úpravy výrobku mohou mít negativní důsledky z hlediska bezpečnosti, znamenat rizika a vést ke zrušení záruky.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Otevřete krabici a vyjměte položku. Po rozbalení výrobku zkontrolujte, zda nemá žádné vady a zda je kompletní. Žádná pozdní reklamace nebude přijata.

CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Nettoyez le produit avec une éponge et de l'eau chaude savonneuse. N'utilisez pas de détergent à base de solvant, p. ex. de l'eau de Javel. Mohlo by dojít k poškození výrobku. Pravidelná kontrola, čištění a údržba zvýší bezpečnost a životnost výrobku.

Étiquette textile



- Ne pas laver
- Neblanšičíte
- Ne pas sécher au sèche-linge
- Ne pas repasser
- Ne pas nettoyer à sec

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Článek	101302, 101539, 101540, 101620, 109103, 109839, 109915, 109916, 109917
Rozměry (d x v x d)	76 x 38 x 38 cm

MISE AU REBUT

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Pokud máte pochybnosti o nejlepší způsobu, jak to udělat, obraťte se na společnost, které zpracovávají odpad ve vaší oblasti, nebo na regionální společnost zabývající se likvidací odpadu.



Výrobek a jeho obal podléhají směrnici o recyklaci. Pro více informací rendez-vous sur : quefairedemesdechets.fr

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualità richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.



LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO. AVVERTENZE IMPORTANTI. CONSERVARE PER UN USO FUTURO.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



POZOR! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini!



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

La cassapanca è progettata come seduta per uso interno e serve per riporre gli oggetti. Nestujte na cassapance. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericolo e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatta a un utilizzo commerciale.

POKYNY K VYBALENÍ

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto verificare che sia integro e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare una spugna e acqua con sapone calda. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla, např. kandys, protože by mohlo dojít k poškození výrobku. La pulizia, il controllo e la manutenzione regolari aumentano la sicurezza e la durata utile dell'articolo.

Etichetta del tessuto



- Nevyplachujte.
- Nepoužívejte candeggiare.
- Non asciugare in asciugatrice.
- Nemíchejte.
- Non lavare a secco.

DATI TECNICI

Articolo	101302, 101539, 101540, 101620, 109103, 109839, 109915, 109916, 109917
Rozměry (D x P x V)	76 x 38 x 38 cm

SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere allo smaltimento responsabile delle materie prime per permetterne un corretto recupero. V případě pochybností se obraťte na střediska pro recyklaci a údržbu přítomná ve vaší oblasti.

MANUÁL S INSTRUKCEMI

ES

Apreciada clienta, apreciado cliente:

muchas gracias por haberse decidido por nuestro producto. Ha realizado una buena elección al comprar uno de nuestros productos de marca. Con el objetivo de alcanzar un excelente estándar de calidad, nuestros artículos se someten a controles periódicos y, lógicamente, siempre cumplen con las altas exigencias de la Unión Europea.



LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE, YA QUE CONTIENE INFORMACIÓN DÚLEŽITÉ. ¡CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS!

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que en algún momento entregara este producto a un tercero, no olvide entregarle también este manual de instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para evitar el riesgo de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se volviera inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.

USO PREVISTO

El arcón de asiento está diseñado como mueble de asiento para uso en interiores y se utiliza para guardar objetos. No debe ponerse de pie sobre el arcón. El producto debe emplearse únicamente para su fin previsto. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de daños ocasionados por el uso inadecuado del producto. Cualquier modificación realizada en el producto puede ser perjudicial para la seguridad u ocasionar riesgos, y anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

INDICACIONES PARA EL DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el equipo no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Para la limpieza, utilice una esponja y agua tibia con jabón. Nevyužívejte produkty nebo prostředky na odstraňování nečistot, které obsahují disolventy, jako je například ležák, protože mohou způsobit poškození produktu. La limpieza, el mantenimiento y los controles regulares aumentan la seguridad y la vida útil del artículo.

Etiqueta textil



- No lavar
- No blanquear
- No usar secadora
- No planchar
- No lavar en seco

DATOS TÉCNICOS

Artículo	101302, 101539, 101540, 101620, 109103, 109839, 109915, 109916, 109917
Medidas (l x a x a)	76 x 38 x 38 cm

ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su artículo, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.

Nejlepší zákazník,

děkujeme vám za nákup našeho produktu, nákupem jednoho z našich komerčních produktů jste se rozhodli správně. Abychom splnili vysoké standardy kvality, jsou naše výrobky pravidelně kontrolovány a vždy splňují vysoké standardy Evropské unie.



LEES CZ NÁVOD K POUŽITÍ: V PŘÍPADĚ, ŽE SE JEDNÁ O VÝROBEK, KTERÝ JE V ROZPORU SE ZÁKONEM, JE NUTNÉ, ABYSTE SE S NÍM SEZNÁMILI. DŮLEŽITÉ POKYNY. PROSÍME, DODRŽUJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Pokud si nepřejete výrobek používat, ujistěte se, že jej používáte správně.



DOPORUČUJEME OP! POTŘEBUJETE SE NAUČIT POUŽÍVAT!

Dodržujte bezpečnostní a montážní pokyny, abyste minimalizovali riziko poškození výrobku.



POKYNY PRO PŘEPRAVU!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

BEOOGD GEBRUIK

De zitkist is ontworpen als zitmeubel voor gebruik binnenshuis en wordt gebruikt om voorwerpen in op te bergen. Na zitkistu nesmíte stát. Výrobek používejte pouze k určenému účelu. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití. Jakékoli úpravy výrobku mohou mít negativní vliv na bezpečnost, záruku a záruku.

Pouze pro použití v domácnosti, nikoliv pro komerční použití.

UITPAKINSTRUKCE

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid a poškození. Skryté vady nelze ošetřit.

NÁVOD K POUŽITÍ

K čištění použijte sponkovač a teplou vodu. Nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují výbušné látky nebo detergenty, například bělidla, protože mohou výrobek poškodit. Pravidelné čištění, kontrola a údržba zvýší bezpečnost a výkon výrobku.

Omyvatelný štítek textiel



- Neumývejte.
- Nebělit.
- Nenechávejte v sušičce.
- Niet strijken.
- Nečistit chemicky.

TECHNICKÉ INFORMACE

Článek	101302, 101539, 101540, 101620, 109103, 109839, 109915, 109916, 109917
Rozměry (d x š x v)	76 x 38 x 38 cm

VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Pokud nevíte, co přesně máte udělat, pomohou vám místní recyklační centra nebo recyklační centra.

INSTRUKCE

PL

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymagania Unii Europejskiej.



PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. WAŻNE WSKAZÓWKI: ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować tę instrukcję w celu jej późniejszego użycia. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać mu także tę instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!

Trzymać drobne części i materiał opakowaniowy z dala od dzieci!



MODYFIKACJE PRODUKTU

Nigdy niedokonczajecie modyfikacji produktu! Wskutek modyfikacji wygasa gwarancja, a produkt może stać się niesprawny lub, w najgorszym wypadku, nawet niebezpieczny.

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Skrzynia do siedzenia została zaprojektowana jako mebel do siedzenia do użytku wewnątrz pomieszczeń i służy do przechowywania przedmiotów. Nie wolno stawiać na skrzyni do siedzenia. Stosować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo jego użytkowania, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

ROZPAKOWANIE

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod względem kompletności lub uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

KONSERWACJA I PIELEGNACJA

Do czyszczenia używać gąbki i ciepłej wody z mydłem. Nie stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, ponieważ mogą one uszkodzić produkt. Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i żywotność artykułu.

Etykieta tekstylna



- Never prać.
- Never wybielać.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Never prasować.
- Never czyścić chemicznie.

DANE TECHNICZNE

produkt	101302, 101539, 101540, 101620, 109103, 109839, 109915, 109916, 109917
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	76 x 38 x 38 cm

UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu żywotności artykułu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie braku wiedzy, jak to zrobić, można konsultować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.



www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

CZ

V případě všech typů servisu, reklamací a technické podpory se můžete s důvěrou obrátit na náš vyškolený personál.

CZ

Pro všechny druhy servisu, reklamací a technické podpory se můžete s důvěrou obrátit na náš vyškolený personál.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre staff qualifié.

IT

V případě jakéhokoli typu servisu, reklamací a technické podpory se můžete s důvěrou obrátit na náš kvalifikovaný personál.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

Vyrobeno pro:

Deuba GmbH & Co KG Zum
Wiesenhof 84
66663 Merzig, Německo
kontakt@deuba.info

Vyrobeno pro:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford Norfolk,
IP24 1HB

Autorská práva



Verze 2024/03 Rev6

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této příručky nesmí být reprodukována v jakékoliv formě nebo kopírována či zpracovávána elektronickými, mechanickými nebo chemickými postupy bez písemného souhlasu společnosti Deuba GmbH & Co. Změny v souladu s technickým pokrokem mohou být provedeny kdykoli bez předchozího upozornění. Příručka je pravidelně opravována. V případě technických a tiskových chyb a jejich důsledků

Nepřebíráme žádnou odpovědnost.